



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts
of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des
Tribunaux Cambodgiens

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ផ្សព្វផ្សាយឯកសារមួយចំនួនជាសាធារណៈ

នៅថ្ងៃទី ៣ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០០៩ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត បានប្រកាសថា ខ្លួននឹងផ្សព្វផ្សាយ នូវឯកសារមួយចំនួនបន្ថែមទៀតទាក់ទងនឹងកិច្ចស៊ើបសួរដែលកំពុងដំណើរការ ទៅតាមការអនុញ្ញាត ដូចមានចែងនៅក្នុងវិធាន ៥៦(២) នៃវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់ អ.វ.ត.ក និងក្នុងគោលបំណងធ្វើឱ្យកាន់តែ ប្រសើរឡើងក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានដល់សាធារណជន ដោយគោរពផងដែរដល់ការការពារជីវិតឯកជន និងសច្ចធារណ៍និរទេស ព្រមទាំងធានាដល់ប្រសិទ្ធភាពនៃកិច្ចស៊ើបសួរ។

ចាប់តាំងពីពេលនោះមក ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត បានធ្វើការពិនិត្យឯកសារ នៃសំណុំរឿងដោយយកចិត្តទុកដាក់ ដើម្បីធ្វើការជ្រើសរើសឯកសារណាដែលអាចផ្សព្វផ្សាយនៅលើ គេហទំព័ររបស់ អ.វ.ត.ក។

ហេតុដូច្នេះ នៅក្នុងដំណាក់កាលដំបូងនេះ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត បានសម្រេច ផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈនូវឯកសារទាំងអស់នៃសំណុំរឿងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាសំខាន់មួយដែលចង់ ដឹងថាតើ សញ្ញាណសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម (ស្គាល់ច្បាស់ជាអក្សរកាត់ជាភាសាអង់គ្លេស JCE) អាចត្រូវ បានយកមកអនុវត្តនៅក្នុងនីតិវិធីដែលកំពុងដំណើរការដែរ ឬទេ។ ឯកសារទាំងនេះ រួមមាន៖

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១
ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

- សំណើដំបូងរបស់មេធាវីការពារមួយក្រុម ដែលចង់ឱ្យឃើញមានការមិនអនុវត្តសញ្ញាណនេះ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨
- ការឆ្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០០៨
- ដីការរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ដែលស្នើឱ្យភាគីនានាផ្តល់ការអត្តាធិប្បាយទាំងអស់ដែលខ្លួនមាន ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨
- ដោយយោងដីការរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត សារណានានាដែលដាក់ចូលក្នុងសំណុំរឿងដោយភាគីនានាចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែវិច្ឆិកា និងថ្ងៃទី ២៤ ទី៣០ និងទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៨

នៅពេលដែលចៅក្រម សម្រេចលើបញ្ហានេះ ប្រាកដណាស់សេចក្តីសម្រេចនេះ នឹងត្រូវផ្សព្វផ្សាយផងដែរ។

ដីកានានារបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត មាននៅលើគេហទំព័រ៖

http://www.eccc.gov.kh/khmer/court_doc.list.aspx?courtDocCat=ocij_docs

ពាក្យសុំ និងសារណានានារបស់ភាគី មាននៅលើគេហទំព័រ៖

- របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា៖

http://www.eccc.gov.kh/khmer/court_doc.list.aspx?courtDocCat=ocp_docs

- របស់មេធាវីការពារក្តី៖

http://www.eccc.gov.kh/khmer/court_doc.list.aspx?courtDocCat=defence_docs

- របស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

http://www.eccc.gov.kh/khmer/court_doc.list.aspx?courtDocCat=cp_docs

ការផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈនេះ នឹងមានជាបន្តបន្ទាប់ជាទៀងទាត់។ ម្យ៉ាងទៀតសហចៅក្រម សូមរំលឹកថា របាយការណ៍តុលាការដែលចុះផ្សាយនៅលើគេហទំព័ររបស់អង្គជំនុំជម្រះមានព័ត៌មានថ្មីៗប្រចាំខែពីសកម្មភាពបច្ចុប្បន្ននៃកិច្ចស៊ើបសួរដែលកំពុងមាន៖

(<http://www.eccc.gov.kh/khmer/publications.aspx>)

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០០៩

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១

ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkao Phnom Penh

Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkao, Phnom Penh

Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.